

**INVISTA Resins & Fiber GmbH ("INVISTA") – ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN  
VOOR GEBRUIK NAAR DUIJS RECHT**

**Algemene Voorwaarden / Opmerkingen**

**1. ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN**

- 1.1 Deze algemene verkoopvoorwaarden ("Voorwaarden") zijn uitsluitend van toepassing op alle aankopen door de Koper van het Product van INVISTA Resins & Fiber GmbH ("INVISTA"). Deze aankopen kunnen tot stand worden gebracht door verkoopovereenkomsten, uitwisseling van aanbieding en aanvaarding (al dan niet op grond van mantelovereenkomsten) en/of voorzieningen voor elektronische opdrachten (de "Verkoopovereenkomst"). Deze Voorwaarden vormen integraal onderdeel van elke Verkoopovereenkomst en vormen tezamen de gehele Overeenkomst (de "Overeenkomst"). Wanneer de Koper heeft ingestemd met het feit dat deze Voorwaarden opgenomen zijn in elke Verkoopovereenkomst, zijn deze Voorwaarden uitsluitend van toepassing op alle toekomstige transacties tussen de partijen, zelfs indien nieuwe Verkoopovereenkomsten geen nadere verklaring van opname van deze Voorwaarden bevatten, tenzij de partijen schriftelijk anders zijn overeengekomen.
- 1.2 Tenzij INVISTA uitdrukkelijk en schriftelijk instemt met zulke bepalingen, zullen eventuele aanvullende of tegenstrijdige algemene voorwaarden vermeld op, gehecht aan of genoemd in een verklaring van de Koper bij het sluiten van de Verkoopovereenkomst, of in een andere eerder of later bericht van de Koper aan INVISTA, geen invloed hebben op de aankoop van een Product door de Koper van INVISTA en worden ze door INVISTA nadrukkelijk van de hand gewezen.

**2. TRANSPORT EN RISICO**

- 2.1 Tenzij in deze Verkoopovereenkomst anders wordt bepaald, vindt elk transport van de Producten plaats af fabriek vanaf het aangegeven transportpunt van INVISTA (volgens Incoterms 2000).
- 2.2 Tenzij in de Verkoopovereenkomst anders wordt bepaald, gaat het risico van tenietgaan, schade en vervuiling van het Product over op de Koper op het moment dat INVISTA het Product op het transportpunt aan een transporteur overdraagt. Het Product wordt vanaf dat moment als "geleverd" beschouwd.
- 2.3 Nadat het Product is overgedragen aan de transporteur, is de Koper verantwoordelijk voor de behandeling en het toezicht op de aflevering van het Product, en vrijwaart de Koper INVISTA voor eventueel verlies of schade aan personen, eigendommen of het milieu, die voortkomt uit of betrekking heeft op het overtreden door de Koper van dit Artikel 2.3.
- 2.4 INVISTA verbindt geen waardebeperking aan verzendingen, tenzij dat uitdrukkelijk schriftelijk wordt verzocht door de Koper, of nodig is voor exportdoeleinden..

**3. BELASTINGEN EN ACCIJNZEN**

- 3.1 Alle belastingen, heffingen, tarieven, consulaire vergoedingen, boetes en andere toeslagen, die nu of later door een overheidsinstantie worden geheven met betrekking tot de Overeenkomst of de productie, verwerking, vervaardiging, verkoop, levering, transport, import, export of opbrengst van Producten ingevolge deze Overeenkomst of met betrekking tot overschrijving van geldbedragen ter betaling van het Product zijn voor rekening van de Koper. Indien betaald, of betaalbaar, door INVISTA, dient de Koper deze bedragen aan INVISTA te vergoeden binnen tien (10) dagen na ontvangst van een schriftelijke kennisgeving van INVISTA. Indien een Product wordt afgewezen wegens redenen die niet aan INVISTA toe te schrijven zijn, dient de Koper alle belastingen, heffingen, tarieven, consulaire vergoedingen, boetes of andere toeslagen te betalen welke voortvloeien uit het niet herexporteren van het Product vanuit het land van bestemming binnen de eventuele voorgeschreven termijnen krachtens de van toepassing zijnde wet.
- 3.2 INVISTA behoudt zich alle rechten voor op vergoeding van toepasselijke restitutie van betaalde invoerrechten en de Koper zal zijn medewerking verlenen indien INVISTA in verband hiermee een aanvraag indient.

**4. PRODUCTBEHEER**

- 4.1 De Koper is zich bewust van de risico's die verbonden zijn aan het hanteren, lossen, afvoeren, opslaan, transporteren, gebruiken, verwerken en vermengen van, beschikken over en de reactie (het "Gebruik") van het ingevolge de Overeenkomst geleverde Product en aanvaardt de verantwoordelijkheid om zijn werknemers, agenten, contractanten en klanten in verband met zodanig Gebruik te informeren over de risico's voor de gezondheid of veiligheid van mens en milieu, ongeacht of het Product alleen of in combinatie met andere stoffen, in processen of anderszins wordt gebruikt.
- 4.2 De Koper garandeert INVISTA dat de Koper voldoende ervaring heeft in het gebruik van het Product.
- 4.3 Indien INVISTA de Koper voorzien heeft van een Veiligheidsinformatieblad (*Sicherheitsdatenblatt*) ("Vib") voor het Product, stemt de Koper er uitdrukkelijk mee in dat de Koper al zijn werknemers, agenten, contractanten en klanten die het Product gaan gebruiken, zal informeren over het Vib en eventueel aanvullend Vib, of over eventuele schriftelijke waarschuwingen zoals de Koper die van INVISTA van tijd tot tijd kan ontvangen. Indien de Koper meent, of reden heeft om te menen dat het Vib of de andere informatie die de Koper van INVISTA ontvangen heeft onjuist is of op enigerlei wijze onvoldoende is voor een bepaald doel, zal de Koper INVISTA daarvan onverwijld op de hoogte stellen en INVISTA redelijke gelegenheid geven de informatie aan te vullen of te corrigeren. De Koper is aansprakelijk voor het niet (tijdig) kennis geven aangaande het Vib. De Koper zal INVISTA, de aan INVISTA gelieerde vennootschappen en de werknemers, functionarissen, bestuurders en aandeelhouders (gezamenlijk de "Gevrijwaarde Partijen") verdedigen tegen en vrijwaren voor eventuele vorderingen, eisen, rechtsgedingen, gerechtelijke stappen, vorderingen met betrekking tot risicoaansprakelijkheid, boetes, administratieve procedures en -bevelen, onkosten (inclusief kosten voor rechtsbijstand) en kosten en verplichtingen van welke soort of aard ook ("Vorderingen"), die zich kunnen voordoen, met inbegrip van persoonlijk letsel, overlijden, schade aan eigendommen of milieuschade, ongeacht of deze gebaseerd is op nalatigheid, risicoaansprakelijkheid, overeenkomst, of niet-nakoming van garanties, voortkomend uit of betrekking hebbend op het niet-nakomen van de Koper van diens verplichtingen krachtens deze Overeenkomst of – tenzij dit toe te schrijven is aan INVISTA – de verkoop of het Gebruik van het Product of materialen die geheel of gedeeltelijk vervaardigd zijn uit het Product dat ingevolge deze Voorwaarden wordt verkocht. De verplichting van de Koper krachtens deze Overeenkomst zal zich voortzetten na beëindiging, opheffing, of afloop van de Overeenkomst of eventuele opdrachten krachtens deze Overeenkomst, alsmede het staken van transacties tussen de Koper en INVISTA, en de verplichtingen van de Koper hierbij zullen onverminderd blijven voortbestaan, als nodig ter voldoening aan de voorwaarden van dit Artikel.

## 5. LEVERING

- 5.1 Indien de Koper, ondanks diens verplichtingen krachtens Artikel 2.1, geen transport geregeld heeft op het moment dat het Product gereed is voor transport, kan INVISTA naar eigen inzicht een redelijke wijze van transport verkiezen waarvan de kosten voor rekening van de Koper zijn. De Koper machtigt INVISTA hierbij zodanige transporten namens en voor de Koper te bestellen. Voorzover de Overeenkomst ruimte laat voor flexibiliteit met betrekking tot leveringstijd of -omvang, zullen partijen in redelijkheid samenwerken om de leveringsperioden en -tijden ingevolge deze Voorwaarden met elkaar af te stemmen en zal de Koper een redelijke kennisgevingstermijn in acht nemen met betrekking tot gewenste hoeveelheden en tijdsplanning, een en ander onder voorbehoud van de in de Overeenkomst vermelde hoeveelheden. Uitsluitend de Koper zelf is aansprakelijk voor eventuele demurrage voortvloeiende uit transport, levering, lading of opslag van het Product ingevolge deze Voorwaarden, en INVISTA is jegens de Koper niet aansprakelijk voor schade of toeslagen ten gevolge van eventuele vertraging in de levering van het Product, tenzij deze toe te schrijven is aan INVISTA.
- 5.2 Indien en voorzover het Product ingevolge deze Voorwaarden vanuit een inrichting van INVISTA wordt geleverd, heeft INVISTA het recht ondertekening te verlangen van een toegangsovereenkomst alvorens de Koper, zijn transporteurs, contractanten of agenten toestemming te verlenen deze inrichting te betreden. Uitsluitend de Koper zelf is verantwoordelijk voor de levering en zegt toe dat ten minste hij, zijn transporteurs, contractanten en agenten alle veiligheidsrichtlijnen en –voorschriften van INVISTA zullen naleven zolang zij zich op of in een inrichting van INVISTA bevinden. INVISTA zal zodanige veiligheidsrichtlijnen en –voorschriften op diens verzoek aan de Koper beschikbaar stellen.
- 5.3 INVISTA kan voor laden/lossen/overdracht of afhandeling aangeboden transporten, containers of opslag weigeren indien deze, ter beoordeling van INVISTA, een onveilige of mogelijk onveilige situatie kunnen opleveren.
- 5.4 INVISTA kan laden/lossen, overdracht of afhandeling van een Product weigeren indien de omstandigheden naar haar oordeel onveilig zijn, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, omstandigheden veroorzaakt door chauffeurs, personeel, materieel, procedures en/of het weer.
- 5.5 Indien de Koper of zijn contractanten of agenten gevaarlijke stoffen (*Gefahrgut*) laadt, lost of transporteert krachtens de Overeenkomst, garandeert de Koper dat alle gevaarlijke stoffen worden voorbereid op transport en worden geladen, getransporteerd en gelost met inachtneming van elk toepasselijk recht aangaande de behandeling en het transport van gevaarlijke stoffen. De Koper zal de Gevrijwaarde Partijen vrijwaren voor en tegen vorderingen van welke aard dan ook, welke voortkomen uit of verband houden met enig verzuim van de Koper aan deze wetgeving te voldoen.
- 5.6 Indien een Product ontsnapt nadat het geladen is op het transportpunt van INVISTA, zoals die geldt tussen INVISTA en de Koper, verzorgt de Koper alle wettelijk vereiste berichten aangaande de ontsnapping en rapportage en verschaft de Koper INVISTA binnen twee (2) dagen daarna schriftelijke documenten van deze berichten aangaande ontsnapping en rapportage. Voorts geldt tussen INVISTA en de Koper dat de Koper verantwoordelijk is voor de ontsnapping en zorgt de Koper voor het opruimen daarvan, overeenkomstig toepasselijk recht.
- 5.7 Voor alle leveringen onder de Overeenkomst geldt dat de Koper uitsluitend zelf verantwoordelijk is voor het laden en lossen van alle Producten.

Voorzover de Koper niet de volledige hoeveelheid Product uitlaadt of lost van de zending of de container die voor het transport gebruikt wordt, (i) wordt enig achterblijvend of overblijvend Product beschouwd als zijnde achtergelaten door de Koper voor (her)gebruik door INVISTA, en wordt dit het eigendom van INVISTA op het moment dat deze door INVISTA is ontvangen en geaccepteerd op de door INVISTA schriftelijk aangegeven inrichting; (ii) ontvangt de Koper geen krediet, betaling of andere vergoeding voor zodanig achterblijvend of overblijvend Product; en (iii) is de Koper uitsluitend zelf verantwoordelijk voor het vervoer van zodanig achterblijvend of overblijvend Product (met inbegrip van vrachtkosten, verschepingsdocumenten en naleving van de relevante wetten) totdat INVISTA dit heeft ontvangen en geaccepteerd op de door INVISTA schriftelijk aangegeven inrichting.

## 6. VOORBEHOUD VAN EIGENDOMSRECHT (UITGEBREID)

- 6.1 Het Product blijft het eigendom van INVISTA totdat alle vorderingen die voortkomen uit de zakelijke relatie tussen INVISTA en de Koper zijn afgedaan. Indien het Product door de Koper wordt verwerkt of afgewerkt, wordt het voorbehoud van eigendomsrecht uitgebreid tot het nieuw gereedgekomen product.
- 6.2 Indien het Product door de Koper verwerkt is, of gecombineerd of vermengd met producten van derden, verwerft INVISTA een proportioneel deel van het gezamenlijk eigendom op het deel van het eindproduct dat de factuurwaarde van het Product vertegenwoordigt in verhouding tot de totale waarde van de andere producten die verwerkt, gecombineerd of vermengd zijn.
- 6.3 Indien het Product gecombineerd of vermengd is met hoofdproducten van de Koper of een derde, cedeert de Koper hierbij zijn rechten met betrekking tot het nieuwe product aan INVISTA. Indien de Koper het Product combineert of vermengt met hoofdproducten van derden bij wijze van vergoeding, cedeert de Koper hierbij aan INVISTA zijn recht op vergoeding van zodanige derde.
- 6.4 De Koper kan in het kader van zijn normale bedrijfsvoering, elk product (met inbegrip van het Product) doorverkopen waarop het voorbehoud van eigendomsrecht van INVISTA betrekking heeft. De Koper draagt hierbij aan INVISTA over alle vorderingen van de Koper die voortkomen uit zodanige doorverkoop en INVISTA machtigt hierbij de Koper om de opbrengst van zodanige doorverkoop op eigen naam maar ten gunste van de rekening van INVISTA te innen. Indien de Koper volgens zodanige doorverkoop niet de volledige aankoopprijs vooraf ontvangt, dient de Koper met zijn klanten voorbehoud van eigendomsrecht overeenkomstig dit Artikel overeen te komen. De Koper draagt hierbij aan INVISTA over alle vorderingen die voortkomen uit zodanige overeenkomst tot voorbehoud van eigendomsrecht. Indien INVISTA zulks wenst, informeert de Koper zijn klanten over de overdracht van rechten en voorziet de Koper INVISTA van de informatie en documentatie die nodig is voor het uitoefenen van de rechten van INVISTA. INVISTA heeft het recht alle door de Koper ontvangen betalingen te innen ingevolge de door INVISTA gegeven machtiging en/of, indien de Koper zijn betalingsverplichtingen voortkomend uit de zakelijke relatie tussen INVISTA en de Koper niet nakomt, het voorbehoud van eigendomsrecht uit te oefenen jegens de klanten van de Koper.
- 6.5 Indien de waarde van het eigendomsrecht waarop de zekerheidsstelling aan INVISTA is gegeven de vorderingen van INVISTA met meer dan 30% overtreft, dient INVISTA op verzoek zodanige zekerheidsstellingen af te staan waarvan INVISTA acht dat de zekerheid tot het juiste bedrag wordt teruggebracht.
- 6.6 INVISTA kan het Product krachtens het voorbehoud van eigendomsrecht terugvorderen, zelfs indien INVISTA zich nog niet uit de Verkoopovereenkomst heeft teruggetrokken; uitoefening van het voorbehoud van eigendomsrecht zal slechts gezien worden als terugtrekking uit de Verkoopovereenkomst indien INVISTA dit vooraf uitdrukkelijk en schriftelijk heeft verklaard..

## **7. NALEVING VAN DE WET**

- 7.1 De partijen komen overeen alle van toepassing zijnde wetten, overeenkomsten, verdragen, richtlijnen, verordeningen, regels, opdrachten, dagvaardingen, vonnissen, bevelen of decreten ("Wetgeving") van een overheidsinstantie die rechtsbevoegdheid heeft met betrekking tot de uitvoering van de Overeenkomst, na te leven.
- 7.2 De Koper is verantwoordelijk voor naleving van alle op het Product van toepassing zijnde Wetgeving, na levering daarvan door INVISTA overeenkomstig deze Overeenkomst, met inbegrip van, zonder daartoe beperkt te zijn, Wetgeving met betrekking tot bedrijfsvoering, veiligheid, onderhoud, materieel, volume en capaciteit en het voorkomen van vervuiling.
- 7.3 Indien de Koper van een overheid of andere autoriteit een vergunning of toestemming nodig heeft voor de aanschaf, het vervoer of Gebruik van het Product, zal de Koper deze voor eigen rekening verkrijgen en indien nodig zal de Koper INVISTA op haar verzoek bewijs daarvan leveren. Indien de Koper verzuimt zulks te doen, heeft INVISTA het recht het transport uit te stellen of op te schorten, zonder dat dit de Koper recht geeft tot inhouding of uitstel van betaling van de betaalbare prijs. Eventuele door INVISTA betaalde kosten of toeslagen ten gevolge van dit verzuim worden door de Koper betaald binnen tien (10) dagen nadat INVISTA de Koper daartoe schriftelijk verzoekt.
- 7.4 Behalve indien toegestaan volgens Amerikaans recht of het recht van de Europese Unie, wordt het Product door de Koper niet verkocht, verschaft of geleverd aan een partij of bestemming welke op het moment van verkoop, verschaffing of levering door de regering van de Verenigde Staten van Amerika, de Verenigde Naties of de EU onder embargo/restrictie is gesteld. Binnen twee (2) dagen nadat INVISTA de Koper daartoe verzoekt, zal deze INVISTA voorzien van de juiste documentatie ter verificatie van de eindbestemming van een onder deze Voorwaarden geleverd Product.

## **8. LOSSEN EN CONTAINERS**

- 8.1 De Koper zal al het transportmaterieel onmiddellijk lossen en vrijgeven, zodat er geen extra kosten worden gemaakt voor demurrage, of andere kosten of verliezen wegens vertraging, en de Koper zal voldoen aan alle eventuele instructies die INVISTA geeft voor het retourneren van dit materieel. De Koper zal retouneerbare containers of verpakkingsmateriaal retour sturen, vracht te betalen bij aflevering. De Koper aanvaardt alle aansprakelijkheid, met inbegrip van demurrage, in verband met deze retouneerbare containers en materieel, inclusief verpakkingsmateriaal, tenzij dit toe te schrijven is aan INVISTA.
- 8.2 De Koper stemt ermee in dat, indien hij verzuimt deze containers en materieel binnen 120 dagen na de factuurdatum te retourneren, INVISTA naar eigen keuze gerechtigd zal zijn de eigendom van deze niet geretoureerde containers of materiaal aan de Koper over te dragen door de Koper daarvoor een factuur te sturen voor de alsdan door INVISTA vastgestelde prijzen, en dat de Koper de aankoopprijs voor deze containers en materieel bij ontvangst van de factuur verschuldigd zal zijn.

## **9. METING**

Producthoeveelheden worden met meetapparatuur van INVISTA vastgesteld op het aangegeven transportpunt van INVISTA, tenzij blijkt dat deze ondeugdelijk zijn. Aanpassing vindt niet plaats voor eventuele tekorten, tenzij (i) INVISTA binnen tien (10) dagen na levering schriftelijk van zodanige tekorten op de hoogte is gesteld en (ii) het tekort meer is dan drie procent (3 %) van de door INVISTA op het transportpunt gemeten hoeveelheden. INVISTA stelt de kwaliteit van het Product vast door op haar aangewezen transportpunt een monster van het Product te nemen.

## **10. VORDERINGEN**

De Koper zal na ontvangst zonder onnodige vertraging en voor eigen rekening het onder deze Voorwaarden geleverde Product inspecteren. Indien wordt vastgesteld dat het Product niet aan de eisen voldoet of er tekorten worden vastgesteld, dient de Koper, binnen tien (10) dagen na ontvangst van het Product door de Koper en voordat enig gebruik, verwerking, vermenging of reactie van, of beschikking over of andere wijzigingen van de oorspronkelijke staat van enig deel van het Product heeft plaatsgevonden (met uitzondering van redelijke hoeveelheden voor testen en inspectie), INVISTA schriftelijk te berichten. De Koper erkent en stemt er uitdrukkelijk mee in dat de Koper de compatibiliteit van glasvezelproducten dient te testen vóór Gebruik indien het combinatienummer of andere identificatie van de glasvezel afwijkt van die van vorige transporten. Enig Gebruik van (een deel van) het Product (met uitzondering van redelijke hoeveelheden voor testen en inspectie) of verzuim van de Koper om INVISTA binnen tien (10) dagen van dergelijke gebreken of tekorten in kennis te stellen, houdt acceptatie in van het Product (met inbegrip van eventuele verborgen gebreken).

## **11. BETALINGSVOORWAARDEN/KREDIET**

- 11.1 De Koper betaalt alle facturen, zonder inhoudingen, in EURO door overboeking van onmiddellijk beschikbare geldmiddelen naar een door INVISTA aangewezen Duitse bankrekening krachtens de betalingsvoorwaarden in de Overeenkomst. Indien de Overeenkomst geen betalingsvoorwaarden bevat, dient INVISTA niet meer dan dertig (30) dagen na haar factuurdatum de betaling te ontvangen. Ingeval van vertraging in de betaling is de Koper rente verschuldigd van 18% per jaar, doch niet meer dan 10 procentpunten, respectievelijk 80% boven de wettelijke rente, op het uitstaande bedrag van elke niet-betaalde factuur, met ingang van de dag na de vervaldatum. Indien de vervaldatum valt op een zaterdag, zondag, of een ter plaatse van de aangifte of uitvoering officiële feestdag, dient de betaling voldaan te zijn op de werkdag na zodanige vervaldatum.
- 11.2 INVISTA geeft geen zekerheid of garantie ten aanzien van enig krediet of voortzetting daarvan aan de Koper. Indien INVISTA, ter eigen beoordeling, de Koper enig krediet verleent om Producten van INVISTA aan te kopen krachtens de Overeenkomst, kan zodanig krediet, ter eigen beoordeling van INVISTA, op elk moment worden aangepast, verlaagd of beëindigd.
- 11.3 Indien een dergelijk krediet aan de Koper is verleend, of INVISTA van de Koper borg verlangt, verschaft de Koper aan INVISTA de jaarverslagen voor een bepaald boekjaar met de gecontroleerde en geconsolideerde jaarrekeningen van de Koper en/of van de borgverstrekker. De jaarrekeningen dienen in elk geval te zien op de meest recente verslagperiode en opgesteld te zijn overeenkomstig algemeen aanvaarde boekhoudkundige grondslagen.
- 11.4 Indien, in afwijking van het voorgaande, de kredietwaardigheid of toekomstige nakoming van de Koper aangetast of onvoldoende is, kan INVISTA (i) vooruitbetaling door de Koper verlangen door overboeking van onmiddellijk beschikbare geldmiddelen, ten minste drie (3) dagen voor een gepland transport van het Product, of (ii) ten minste drie (3) dagen voor een gepland transport van een Product van de Koper een borg verlangen. Indien de Koper geen vooruitbetaling doet of borg stelt, is INVISTA gerechtigd de levering van het Product op te schorten. Voor doeleinden van deze Voorwaarden betekent "borg" een onderpand in de vorm van contanten, kredietbrieven, garantie of andere zekerheid welke voor INVISTA ter eigen beoordeling acceptabel is.

- 11.5 De Koper is alleen gerechtigd tot het verrekenen van tegenvorderingen of inhouden van betalingen op grond van tegenvorderingen op INVISTA, indien zodanige tegenvorderingen niet betwist worden of beslist werden per gerechtelijk vonnis waartegen geen beroep open staat.

## **12. KWALITEIT VAN HET PRODUCT EN RECHTSMIDDELEN VOOR ONTOEREIKENDE GOEDEREN**

- 12.1 INVISTA garandeert uitsluitend, op het moment van levering, dat: (i) het Product voldoet aan de alsdan geldende specificaties van INVISTA voor het specifieke Product dat verkocht wordt krachtens deze Voorwaarden; en (ii) INVISTA de titel van het Product levert, vrij van pandrecht of beslagen of enig ander recht van een derde die het gebruik van het Product door de Koper aantasten.
- 12.2 Indien het Product ontoereikend is en de Koper INVISTA behoorlijk op de hoogte heeft gesteld, heeft de Koper wettelijke rechten, op voorwaarde dat: (i) INVISTA het recht heeft te kiezen voor hetzij herstel van het gebrek, hetzij de Koper vervangingsgoederen te geven die niet gebrekkig zijn. (ii) Volgens het onder (i) genoemde recht mag INVISTA twee pogingen doen om het defect te herstellen. Pas indien deze pogingen falen of niet acceptabel zijn voor de Koper, kan de Koper zich terugtrekken uit de Overeenkomst of een korting op de aankoopprijs eisen. (iii) Voor vorderingen met betrekking tot schadevergoeding of vergoeding van onkosten zijn de beperkingen genoemd in Artikel 13 van toepassing.

## **13. AANSPRAKELIJKHEID**

- 13.1 De aansprakelijkheid die INVISTA heeft voor schade is afhankelijk van de volgende uitsluitingen en beperkingen. De uitsluitingen en beperkingen gelden voor alle vorderingen, ongeacht hun wettelijke basis, met inbegrip van vorderingen in verband met het schenden van verplichtingen die voor het contract uitgaan (*vorvertragliche Pflichten*), schending van aanvullende verplichtingen (*Nebenpflichten*) en vorderingen die gebaseerd zijn op aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad, waaronder aansprakelijkheid van de producent (*Produzentenhaftung*) volgens Artikel 823 e.v. Duits Burgerlijk Wetboek (*Bürgerliches Gesetzbuch*; "BGB").
- 13.2 Elke aansprakelijkheid van INVISTA (i) die volgt uit schending van niet essentiële contractuele verplichtingen veroorzaakt door eenvoudige nalatigheid of een mindere mate van schuld (*Verschulden*) of (ii) voor schendingen van niet essentiële contractuele verplichtingen door plaatsvervaarders die geen wettelijke vertegenwoordigers zijn (bestuurders of leden van de raad van bestuur, of leidinggevenden (*leitende Angestellte*) wordt uitgesloten.
- 13.3 Aansprakelijkheid van INVISTA uit onrechtmatige daad veroorzaakt door eenvoudige nalatigheid of een mindere mate van schuld wordt uitgesloten.
- 13.4 De aansprakelijkheid van INVISTA voor schade veroorzaakt door (i) grove nalatigheid door wettelijke vertegenwoordigers of leidinggevenden van INVISTA of (ii) door schending van essentiële contractuele verplichtingen door nalatigheid wordt niet uitgesloten maar wordt in elk geval beperkt tot zodanige schade als gewoonlijk te voorzien is.
- 13.5 De aansprakelijkheid van INVISTA wordt uitgesloten noch beperkt bij (i) vorderingen ingevolge de Duitse Wet Productaansprakelijkheid (*Produkthaftungsgesetz*), (ii) schade die opzettelijk of bedrieglijk wordt veroorzaakt, (iii) schade veroorzaakt door gebrek in een verzekerde eigenschap of garantie van vakmanschap of eigenschappen (*Herstellungs- oder Beschaffungs-garantie*) die uitdrukkelijk als zodanig zijn bestemd en gegeven en (iv) persoonlijk letsel, schade aan de gezondheid of overlijden.
- 13.6 Waar in deze Overeenkomst sprake is van een gebeurtenis of schade die verwijtbaar moet zijn aan INVISTA, is zodanige gebeurtenis of schade slechts verwijtbaar indien INVISTA aansprakelijk is volgens de beperkingen en uitsluitingen genoemd in dit Artikel 13.
- 13.7 Artikel 254 van het Duits Burgerlijk Wetboek (matiging van schade) blijft onverlet.

## **14. VERJARINGSWET**

- 14.1 Vorderingen van de Koper in verband met een ontoereikend Product verjaren één jaar na levering van het Product.
- 14.2 Vorderingen van de Koper voor schadevergoeding en andere vormen van vergoeding (behalve ingeval van ontoereikend Product) verjaren één jaar nadat de Koper de bewuste schending van de overeenkomst of schadeveroorzakende gebeurtenis gewaar wordt.
- 14.3 In de volgende gevallen gelden, in plaats van de periode van één jaar, de wettelijke verjaringsperiodes: (i) bij aansprakelijkheid wegens opzettelijk wangedrag, (ii) bij aansprakelijkheid wegens bedrieglijke verzwijging van een gebrek en (iii) bij vorderingen ingevolge de Duitse Wet Productaansprakelijkheid (*Produkthaftungsgesetz*).

## **15. VERZUIM**

Indien zich één van de volgende gebeurtenissen voordoet: (i) de Koper verzuimt borg te stellen wanneer die opeisbaar is; (ii) INVISTA heeft van de Koper geen betaling ontvangen op het moment dat die ingevolge de Overeenkomst verschuldigd is, en dit verzuim duurt vijf (5) dagen voort; (iii) de Koper verzuimt aan een andere verplichting ingevolge de Overeenkomst te voldoen, en dit verzuim is niet toelaatbaar, noch wordt het hersteld binnen tien (10) dagen na een schriftelijke kennisgeving daarvan; (iv) een Faillissementsgeval; (v) de Koper verzuimt tijdig vooruitbetaling te doen of borg te verstrekken als uiteengezet in Artikel 11.4; of (vi) een partij die voor de Koper borg staat, verzuimt een verplichting onder een document dat in verband hiermee is ondertekend en geleverd, is INVISTA gerechtigd ter eigen beoordeling en met voorafgaande kennisgeving aan de Koper, één of meer van de volgende maatregelen te nemen: (a) nakoming opschorten van de Overeenkomst of enige andere overeenkomst tussen de Koper en INVISTA; (b) de Overeenkomst of enige andere overeenkomst tussen de Koper en INVISTA opzeggen, waarbij alle verplichtingen van de Koper, met inbegrip van verschuldigde betalingen of geplande leveringen, ter beoordeling van INVISTA, terstond verschuldigd en betaald c.q. geleverd dienen te worden, en/of (c) eventuele bedragen verrekenen die INVISTA aan de Koper verschuldigd is ingevolge de Overeenkomst of een andere overeenkomst tussen zodanige partijen. Indien INVISTA nakoming opschort en levering van het Product stopzet ingevolge voornoemde bepalingen kan INVISTA het Product aan een derde verkopen, en de aankoopprijs en alle redelijke kosten die voortvloeien uit het hiervoor beschreven verzuim van de Koper in mindering brengen op de opbrengsten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, alle kosten in verband met transport (met inbegrip van demurrage en andere toeslagen met betrekking tot het schip of transport), opslag en verkoop van het Product. De voornoemde rechten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, specifieke nakoming, zijn cumulatief en subsidiair en naast eventuele andere rechten of verhaalmogelijkheden waartoe INVISTA bij wet of in redelijkheid en billijkheid gerechtigd is. INVISTA is bovendien gerechtigd alle door haar gemaakte gerechtelijke kosten, kosten van rechtsbijstand en andere kosten in verband met het verzuim van de Koper op de Koper te verhalen, en rente te berekenen over in het verleden verschuldigde bedragen tegen de rente genoemd in Artikel 10 van deze Voorwaarden. "Faillissementsgeval" betekent het zich voordoen van één van de volgende gebeurtenissen met betrekking tot de Koper of een partij die voor de Koper borg staat: (i) het indienen van een aanvraag of anderszins instellen, toestemming geven voor of berusten in het instellen van een

procedure of vordering ingevolge wetgeving op het gebied van faillissement, insolventie, reorganisatie of vergelijkbare Wetgeving; (ii) een cessie of algemene schikking ten gunste van crediteuren; (iii) indiening door derden van een faillissementsaanvraag jegens de Koper, welke niet binnen dertig (30) dagen na indiening wordt ingetrokken of afgewezen; (iv) anderszins in staat van faillissement of insolventie geraken (hoe dan ook aangetoond); (v) aanstelling van een beheerder, bewaarder, curator, bewindvoerder, of vergelijkbare functionaris voor een substantieel deel van het vermogen of de activa van de Koper; of (vi) in het algemeen niet in staat zijn schulden te betalen op de vervaldatum.

## 16. INBREUK OP OCTROOI DOOR PRODUCTGEBRUIK

De Koper aanvaardt uitdrukkelijk het risico en komt overeen de Gevrijwaarde Partijen te vrijwaren, verdedigen en schadeloos te stellen ter zake van alle eventuele vorderingen in verband met octrooi-inbreuk naar aanleiding van het Gebruik door de Koper van het onder deze Voorwaarden geleverde Product, ongeacht of het op zichzelf of in combinatie met een ander product of materiaal wordt gebruikt, dan wel in een bedrijfsproces, tenzij de inbreuk is toe te rekenen aan INVISTA.

## 17. SPECIAAL GEPRODUCEERD PRODUCT

Indien de Overeenkomst betrekking heeft op Producten die speciaal voor de Koper vervaardigd dienen te worden, en de Overeenkomst wordt opgeschort, beëindigd of opgezegd wegens redenen die niet aan INVISTA zijn toe te rekenen, dient de Koper de gereedgekomen Producten en de Producten die geproduceerd werden op de dag dat INVISTA het bericht van opschorting, beëindiging of opzegging ontving, in ontvangst te nemen en te betalen. Indien de Koper om welke reden ook zodanige Producten niet in ontvangst kan nemen, dient de Koper ervoor te betalen als ware zij afgeleverd en INVISTA zal de betreffende Producten opslaan voor rekening en op kosten van de Koper.

## 18. TOELAATBARE NIET-NAKOMING

18.1 *Overmacht*: Het is partijen toegestaan hun respectieve verplichtingen ingevolge deze Voorwaarden niet na te komen (behoudens de betalingsverplichtingen van de Koper) indien nakoming wordt voorkomen of vertraagd door een natuurramp, brand, explosie, overstroming, uitzonderlijk zwaar of abnormaal weer, rellen of andere burgerlijke onlusten, oorlog, terrorisme, overheidsingrijpen, vrijwillige of onvrijwillige naleving van Wetgeving of verzoek van een overheidsinstantie, stakingen, uitsluiting of andere arbeidsconflicten, storingen bij gebruikelijke bronnen van grondstoffen of andere voorraadbronnen, storing in computersystemen, vernietiging of verlies van elektronische bestanden of data, storing van door INVISTA in de gewone bedrijfsuitoefening gebruikte mechanische of chemische functies of apparatuur voor de productie, afhandeling of levering van het Product, of intern geproduceerde tussenproducten gebruikt bij het fabriceren van enig (deel van het) Product, stilzetting van de fabriek, noodzaak de apparatuur (gedeeltelijk) stop te zetten om de veiligheid van mensen of milieu te beschermen, of andere omstandigheden die buiten de redelijke macht liggen van de partij die uitstel van nakoming vraagt ("overmacht"). Onmiddellijk nadat een partij een geval van overmacht vaststelt, zal deze partij de wederpartij in kennis stellen van de omstandigheden en veronderstelde gevolgen en zal redelijke pogingen doen om de betreffende oorzaken weg te nemen. Geen der partijen is verplicht eisen van, of conflicten met, arbeiders te schikken; overmacht zal evenmin een grond vormen voor de Koper om verschuldigde bedragen niet te betalen, of niet te voldoen aan de kredietvoorwaarden van INVISTA. Hoeveelheden die zijn getroffen door overmacht worden uit de Overeenkomst geschrapt, echter, de overige delen van de Overeenkomst blijven onverminderd van kracht gedurende de in de Overeenkomst vermelde termijnen. Gedurende perioden waarin wegens overmacht tekorten bestaan van het Product, kan INVISTA, volgens de eisen van redelijkheid en billijkheid, de verminderde voorraden van het Product verdelen over zichzelf en aan haar gelieerde ondernemingen en bestaande klanten. INVISTA is niet verplicht het Product te verwerven om zo het eventuele tekorten aan het Product, ontstaan door overmacht, aan te vullen. Indien INVISTA een bepaalde hoeveelheid Product verwerft nadat een overmachtsituatie heeft plaatsgevonden, dan kan INVISTA zodanig Product naar eigen inzicht, zonder toedeling, gebruiken of verdelen. Niettegenstaande het bovenstaande, dient elke hoeveelheid Product die INVISTA verwerft en verdeelt onder klanten die niet aan haar gelieerd zijn, volgens de eisen van redelijkheid en billijkheid toebedeeld te worden aan alle klanten van INVISTA die niet aan haar gelieerd zijn. INVISTA is in geen enkel geval verplicht het Product te verkrijgen om het te leveren krachtens deze Voorwaarden, tenzij het komt van haar aangewezen voorraadbron(nen), of bij gebreke daarvan, van haar gebruikelijke en/of meest recente voorraadbron(nen).

18.2 *Onuitvoerbaarheid*: INVISTA is gerechtigd nakoming van de Overeenkomst op te schorten en/of de Overeenkomst op te zeggen zonder dat zij aansprakelijk zal zijn jegens de Koper indien, om welke reden dan ook, INVISTA de eenheid/eenheden of de fabriek waarin het Product wordt gemaakt, stopzet, of indien INVISTA door een (al dan niet voorzienbare) wijziging in omstandigheden op basis van de integrale kostprijs op enig moment verlies zou lijden op de verkoop van het Product onder deze Voorwaarden.

18.3 *Tekorten*: Indien INVISTA en de Koper overeenstemming hebben bereikt over een gekwalificeerde voorraadbron en indien zich, om welke reden dan ook, welke niet aan INVISTA is toe te rekenen, tekorten voordoen in de voorraden van INVISTA van goederen of producten die nodig zijn voor de productie van het Product, is INVISTA gerechtigd zonder enige verplichting jegens de Koper, vergelijkbare producten van andere bronnen te betrekken en alle geproduceerde producten te verdelen onder haar klanten, naar eigen behoefte en die van haar divisies, dochtermaatschappijen en aan haar gelieerde ondernemingen, in hoeveelheden en op een wijze die redelijk en billijk zijn. INVISTA is gerechtigd wegens deze verdeling de niet-getransporteerde hoeveelheid af te trekken van de in de Overeenkomst vermelde hoeveelheid zonder aansprakelijkheid jegens de Koper wegens niet-levering.

## 19. GEHEIMHOUDING

19.1 De Koper komt overeen alle door INVISTA in verband met de Overeenkomst verstrekte informatie welke geen onderdeel uitmaakt van het publiek domein als vertrouwelijk te behandelen, met inbegrip van maar niet beperkt tot: specificaties, tekeningen, blauwdrukken, en andere technische, zakelijke of verkoopgegevens, of werkoverzichten (hierna gezamenlijk te noemen: de "Vertrouwelijke Informatie"). De Koper komt overeen (i) voornoemde Vertrouwelijke Informatie uitsluitend te zullen gebruiken voor het nakomen van de Overeenkomst, en (ii) de Vertrouwelijke Informatie uitsluitend openbaar te zullen maken aan werknemers voor wie dit nodig is om de Overeenkomst na te komen, tenzij INVISTA voorafgaand schriftelijke toestemming heeft verleend voor ander gebruik of andere openbaarmaking. De Koper retourneert op verzoek of bij afloop, beëindiging of opzegging van de Overeenkomst onmiddellijk alle eerder verschaft documenten, vernietigt alle gereproduceerde kopieën, en stuurt aan INVISTA schriftelijke bevestiging van deze vernietiging.

19.2 De geheimhoudingsverplichting is niet van toepassing op zodanige Vertrouwelijke Informatie (i) waarvan de Koper aantoonde dat het reeds in diens bezit was of deel van het publiek domein was op het moment dat de Vertrouwelijke Informatie aan de Koper werd bekendgemaakt; of (ii) later in het bezit zal komen van de Koper, of aan de Koper bekendgemaakt zal worden zonder dat de geheimhoudingsverplichting geschonden wordt.

19.3 Voor zover de Koper volgens dwingend recht of door een bevel van een rechtbank met rechtsbevoegdheid, of openbare instanties die niet vermeden kon/konden worden, gedwongen wordt Vertrouwelijke Informatie te onthullen, niettegenstaande dit Artikel 19, dient de Koper INVISTA bij het sluiten van deze Overeenkomst van een dergelijke verplichting op de hoogte te stellen, maar niet later dan het moment

waarop de Koper zich bewust wordt van (de mogelijkheid voor) zodanige verplichting, en dient de Koper met INVISTA overleg te hebben over de onthulling van de Vertrouwelijke Informatie.

- 19.4 De in dit Artikel genoemde geheimhoudingsverplichting is van overeenkomstige toepassing op Vertrouwelijke Informatie die door de Koper aan INVISTA onthuld wordt.

## **20. MERKEN**

Behoudens wanneer het Product deel uitmaakt van een afzonderlijke merklicentie, vormt de verkoop van het Product (zelfs indien vergezeld van documenten met handelsmerk of handelsnaam) geen expliciete of impliciete licentie tot gebruik van een handelsmerk of handelsnaam, en de Koper zal in verband met het Product geen gebruik maken van INVISTA's handelsmerk of handelsnaam.

## **21. RECHTSOPVOLGER EN RECHTSVERKRIJGENDEN**

De Overeenkomst bindt en komt ten goede aan de Koper en INVISTA en hun respectieve rechtsopvolgers en toegestane rechtsverkrijgenden. Het is de Koper niet toegestaan een belang of verplichting ingevolge de Overeenkomst te cederen of over te dragen, van rechtswege of anderszins, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van INVISTA. Elke cessie of poging daartoe in strijd met het voorgaande is nietig en wordt beschouwd als schending van de Overeenkomst en geeft INVISTA, naast haar eventuele andere rechten, het recht de Overeenkomst te beëindigen.

## **22. TOEPASSELJK RECHT/RECHTSBEVOEGDHEID**

- 22.1 Alle geschillen die voortvloeien uit of in verband met deze Overeenkomst worden uitsluitend voorgelegd aan de rechtbank in Frankfurt am Main. Indien echter een forum in de V.S. toepassing vindt door middel van dwingend recht, doen de Koper en INVISTA beiden afstand, voor zover maximaal toegestaan onder toepasselijk recht, van alle rechten die ze kunnen hebben op een rechtszaak met jury met betrekking tot een eventuele aanklacht, (rechts)vordering, of gerechtelijke procedure in verband met de Overeenkomst.

- 22.2 De Overeenkomst wordt uitsluitend beheerst door Duits recht, met uitsluiting van de Wetgeving betreffende conflictenrecht en het Verdrag van de Verenigde Naties inzake Internationale Koopovereenkomsten betreffende Roerende Zaken (CISG).

## **23. WIJZIGING**

Verkoopvertegenwoordigers zijn niet bevoegd INVISTA te binden en bij een verkoopvertegenwoordiger geplaatste bestellingen zijn voor INVISTA pas bindend wanneer zij door een bevoegde medewerker van INVISTA schriftelijk zijn bevestigd. Het technisch advies, de diensten en aanbevelingen van INVISTA zijn bedoeld voor gebruik door bekwame personen met kennis van zaken, en worden door de Koper op eigen risico aanvaard; INVISTA aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor verkregen resultaten of geleden schade ten gevolge van dergelijk gebruik. Mondelinge of schriftelijke mededelingen of afspraken die geen onderdeel uitmaken van deze Voorwaarden of van een door beide partijen ondertekende toekomstige wijziging daarop leiden niet tot afwijkingen of aanpassingen van deze Voorwaarden. Beide partijen zullen uitsluitend op schrift een wijziging, aanpassing of ontheffing van bepalingen in deze Voorwaarden kunnen vorderen, waarbij zulks: (i) specifiek naar de Overeenkomst verwijst; (ii) de gewijzigde voorwaarde specifiek vermeldt; en (iii) ondertekend is door bevoegde vertegenwoordigers van INVISTA en de Koper. Een verklaring van afstand met betrekking tot de eis tot dergelijke schriftelijke wijzigingen dient schriftelijk te geschieden.

## **24. KENNISGEVINGEN**

Alle kennisgevingen, instemmingen, communicatie of verzending van berichten krachtens deze Overeenkomst dienen schriftelijk plaats te vinden en worden geacht te zijn ontvangen op de datum van bezorging, indien ze persoonlijk afgeleverd zijn, bezorgd zijn door een nationaal erkende koerier of bezorgdienst die binnen een dag bezorgt, of indien ze per fax verzonden zijn (met schriftelijke bevestiging van succesvolle verzending); of binnen drie (3) werkdagen indien verstuurd middels Amerikaanse post als aangetekende post met bewijs van ontvangst, gefrankeerd en geadresseerd aan de partij waaraan zodanige kennisgeving wordt gedaan naar het adres van die partij als vermeld in de Verkoopovereenkomst. Een verklaring van afstand met betrekking tot de eis tot dergelijke schriftelijke kennisgeving dient schriftelijk te geschieden.

## **25. ONAFHANKELIJKE CONTRACTANTEN**

INVISTA en de Koper zijn louter onafhankelijke contractanten; zij hebben geen relatie als partners, baas/dienaar, opdrachtgever/agent en zijn niet betrokken als partijen bij een andere soortgelijke wettelijke relatie met betrekking tot de transacties waarvan sprake is in de Overeenkomst of anderszins, en tussen de partijen zal krachtens deze Overeenkomst of anderszins door de wet bepaald, geen fiduciaire, vertrouwens- of adviserende relatie bestaan, noch enig andere relatie waarbij aansprakelijkheid voor handelingen van derden wordt opgelegd.

## **26. GEEN DERDEN-BEGUNSTIGDEN**

De Overeenkomst strekt uitsluitend ten behoeve van INVISTA en de Koper, en wordt niet geacht een recht, vordering, rechtsmiddel of belang te verlenen aan of over te dragen op derden.

## **27. DIVERSEN**

Deze Voorwaarden prevaleren boven eventuele eerdere algemene voorwaarden en indien deze Voorwaarden strijdig zijn met de specifieke bepalingen in de Verkoopovereenkomst, prevaleren de specifieke bepalingen in de betreffende Verkoopovereenkomst. Woorden met hoofdletters waarvoor deze Voorwaarden geen definitie bevatten, hebben de betekenis als bepaald in de Verkoopovereenkomst. De koppen en titels in de Overeenkomst dienen slechts het leesgemak en worden niet gebruikt in de definities of interpretatie van de voorwaarden van de Overeenkomst. Indien één der partijen afstand doet van zijn rechten met betrekking tot een schending van deze Voorwaarden, houdt dit niet in dat hij afstand doet ter zake van een andere of voortdurende schending. Indien een bepaling van de Overeenkomst ongeldig of onafdwingbaar zou zijn, laat dit de geldigheid of afdwingbaarheid van andere bepalingen van deze Overeenkomst onverlet. Handelsgebruiken, handelswijzen of handelspraktijken worden in de interpretatie of handhaving van de Overeenkomst niet in aanmerking genomen.